

**HEATH'S MORDEN LANGUAGE  
SERIES: EXERCISES IN FRENCH  
SYNTAX AND COMPOSITION,  
WITH NOTES AND VOCABULARY**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649579419

Heath's Morden Language Series: Exercises in French Syntax and Composition, with Notes and Vocabulary by Jeanne M. Bouvet

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.  
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

[www.triestepublishing.com](http://www.triestepublishing.com)

**JEANNE M. BOUVET**

**HEATH'S MORDEN LANGUAGE  
SERIES: EXERCISES IN FRENCH  
SYNTAX AND COMPOSITION,  
WITH NOTES AND VOCABULARY**



**Heath's Modern Language Series**

---

EXERCISES  
IN  
FRENCH SYNTAX AND  
COMPOSITION

WITH NOTES AND VOCABULARY

BY

JEANNE M. BOUVET

TEACHER OF FRENCH IN THE SOUTH DIVISION HIGH SCHOOL, CHICAGO

BOSTON, U.S.A.

D. C. HEATH & CO., PUBLISHERS

1902

10  
EducT 1519.02.224  
✓

HARVARD COLLEGE LIBRARY  
BY EXCHANGE

JAN 8 1937

COPYRIGHT, 1901,  
By D. C. HEATH & Co.

PRINTED IN  
UNITED STATES  
OF AMERICA

## PREFACE.

THE chief obstacle to obtaining the best results from a course in French composition, is usually the student's lack of practice in applying the elementary rules and principles of grammar; yet, these must be mastered if he desires to speak or write the language correctly, or even to read it intelligently. The conviction that this mastery can be obtained only by thorough and systematic work from the foundations, has led to the preparation of a text-book, which I should not venture to submit to the attention of teachers of French, if its practicability had not been thoroughly tested in the class-room.

It is hoped that the novel plan of combining, in the same volume, exercises in grammar and syntax with selections for prose composition, will recommend itself to teachers for reasons of economy and of convenience for reference, but especially because such an arrangement insures progressive work in grammatical construction, side by side with practice in composition, to the end of the course. In schools and colleges where a short elementary grammar only is used, this book should be found especially valuable as supplementing or completing the study thus begun, and affording an opportunity to utilize the rules and new facts necessarily acquired in too rapid succession from such works. On the other hand, where more time is devoted to grammar and larger text-books are used, it seems equally necessary to review and emphasize the great universals of the language.

This has been my sole aim in the selection of topics treated in Part I., which lays no claim to grammatical completeness,

but includes a number of subjects offering special difficulties to American students, and on which they need more practice than grammars usually give. The material in these exercises has been graded with the utmost care, so that, with copious foot-notes and a complete vocabulary, students might be able to translate the first of them early in their course. My endeavor has been to make the majority of the sentences mean something, to make them express a thought or an idea in a language that should be simple, natural, and sufficiently idiomatic. Rules and inflections to which pupils can be easily referred in any grammar previously studied, have been omitted, while certain subjects are supplied with extra exercises.

Part II. consists of interesting selections for connected translation, taken from French sources and relating to French topics, chiefly historical, biographical, and literary. The style of these selections, however, is neither stiff nor formal, as is too apt to be the case with composition work on these subjects. My aim has not been to impose upon the pupil a polish and an elegance of expression which would be unnatural to him if he were using his own tongue, but to furnish him with ordinary, though correct and idiomatic, English, so constructed that, with the aids given, it might readily be turned into good French. The size and character of the vocabulary will show that quite a variety of styles has been exemplified.

The book is planned in such a way that continuous work in syntax can be made to alternate with the translation of the connected prose, after the first lessons in grammar have been reviewed. In a college course of three years, the grammatical review of the first year might extend through the study of the pronouns; that of the second, through the conditional constructions; that of the third, devoted to the study of the subjunctive and past participle. This work is so graded in difficulty that each division may be supplemented by one of the sections of Part II., marked respectively *Easy Prose Composition*, *More*



*Advanced Prose Composition, and Idiomatic Prose Composition*, thus varying the lessons, but effecting a closer connection between practice in composition and the higher study of grammar, — subjects too often separated. Of course, other schemes of arrangement may be devised according to the age of pupils and the length of the course in different schools.

I would strongly recommend that instructors require frequent oral and written reviews of both exercises and selections after correction. I need not say that the systematic study of regular and irregular verbs is an indispensable part of the plan of work here suggested.

Great pains have been taken to make the notes easily comprehensible to the student and adapted to his needs; in the amount of help given, I have considered the necessities of each exercise rather than its position in the book. The vocabulary also was made slowly and with much care, so as to secure completeness and accuracy in that part of the book where these are most desirable. As, however, errors and omissions are only too possible, any corrections or suggestions will be gratefully received.

JEANNE M. BOUVET.

CHICAGO, January, 1901.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

# TABLE OF CONTENTS.

## PART I.

### EXERCISES IN GRAMMAR AND SYNTAX.

|  | PAGE |
|--|------|
| 1. The Partitive Article ( <i>Some</i> or <i>Any</i> ) . . . . .   | 3    |
| 2. Syntax of the Definite Article . . . . .  | 5    |
| 3. Omission of the Article . . . . .   | 6    |
| 4. Plural of Nouns . . . . .   | 7    |
| 5. Feminine and Plural of Adjectives . . . . .   | 9    |
| 6. Conjunctive Personal Pronouns . . . . .   | 10   |
| <i>a.</i> Two Pronoun Objects before the Verb in Declarative,<br>Interrogative, and Negative Sentences . . . . .           | 11   |
| <i>b.</i> Personal Pronoun Objects of Verbs in the Imperative Mood . . . . .   | 12   |
| <i>c.</i> Personal Pronoun Objects of Reflexive Verbs in the Imperative<br>Mood . . . . .                                  | 13   |
| <i>d.</i> <i>En, Y, Le</i> . . . . .   | 14   |
| <i>e.</i> Direct and Indirect Objects combined with <i>En</i> and <i>Y</i> after<br>Verbs in the Imperative Mood . . . . . | 17   |
| 7. Disjunctive Personal Pronouns . . . . .   | 18   |
| 8. Possessive Pronouns . . . . .   | 20   |
| 9. Demonstrative Pronouns . . . . .  | 21   |
| 10. When to use "ce," when "il" with <i>Être</i> . . . . .   | 25   |
| 11. Interrogative Pronouns . . . . .   | 28   |
| 12. Relative Pronouns . . . . .  | 31   |
| 13. Indefinite Adjectives and Pronouns . . . . .   | 34   |
| 14. <i>Tout, Même, Quelque, Quel . . . . que</i> . . . . .   | 38   |
| 15. Verbs conjugated with <i>Être</i> . . . . .  | 40   |
| 16. Reflexive Verbs . . . . .  | 41   |
| 17. Active Voice with <i>On</i> for Subject . . . . .  | 43   |